



**FJÖLMENNINGARSETUR**  
MULTICULTURAL AND INFORMATION CENTRE

[www.mcc.is](http://www.mcc.is)

مركز متعدد الثقافات

**2021**

Arabic



الخدمات الصحية

**Healthcare**

معلومات للأشخاص الحاصلين على الإقامة حديثاً كلاجئ في آيسلندا

Information for people who have just been granted the status of  
refugees in Iceland

## 1. التأمين الصحي الآيسلندي (SÍ)

- يتمتع اللاجئون بنفس حقوق التأمين الصحي الآيسلندي (SÍ) مثل المقيمين الآخرين ولهم نفس الحقوق في الرعاية الصحية.
- يُعفى الأشخاص الذين وصلوا حديثاً إلى آيسلندا، ممن لديهم الحماية الدولية أو تصريح إقامة إنسانية ، من القاعدة العامة التي تنص على الإنتظار لمدة 6 أشهر للتأمين الصحي.
- يدفع التأمين الصحي الآيسلندي جزءاً من تكاليف الخدمات الطبية والأدوية الموصوفة لأولئك الذين يشملهم التأمين الصحي.
- ترسل مديرية الهجرة ( ÚTL ) المعلومات إلى التأمين الصحي الآيسلندي (SÍ) لضمان التسجيل الطبي للاجئين.
- يمكن لسكان المناطق الريفية التقدم بطلب للحصول على منحة لتغطية نفقات السفر أو خدمات الإقامة لرحلتين لغرض العلاج الطبي أو للرحلات المتكررة. يجب عليك التقدم للحصول على دفعة مشتركة قبل المغادرة ، ما لم تكن حالة طارئة. مزيد من المعلومات:

<https://www.sjukra.is/heilbrigdisthjonusta/ferdakostnadur/>

<https://www.sjukra.is/heilbrigdisthjonusta/sjukrahotel//>

## 2. بوابة حقوقك عند التأمين الصحي الآيسلندي (SÍ)

بوابة الحقوق هي صفحة معلومات إلكترونية خاصة بالأفراد "صفحاتي" تقوم بجمع وإظهار المعلومات والحقوق المتعلقة بالتأمين الصحي. هناك يمكنك التسجيل لدى طبيب الأسرة وطبيب الأسنان وإعادة جميع المستندات اللازمة إلى SÍ. في بوابة الحقوق ، على سبيل المثال ، يمكن للأفراد الحصول على معلومات حول:

- ما إذا تم منحهم الحقوق التي تزيد من مشاركة SÍ في الخدمات الطبية والأدوية والخدمات الصحية الأخرى.
- الإيصالات من الأطباء التي تلقتها SÍ ومتابعة كيفية سداد التكاليف الممكنة. من المهم تسجيل رقم حساب مصرفي في بوابة الحقوق حتى يمكن سداده.
- الوضع القائم / كيفية إستخدام بطاقة الخصم والوصفات الطبية.
- مزيد من المعلومات حول بوابة حقوق التأمين الصحي الآيسلندية :

<https://rg.sjukra.is/Account/Login.aspx>

## 3. الخدمات الصحية

الخدمة الصحية في آيسلندا مبنية على خدمات متنوعة ومستويات الخدمة المختلفة.

- العيادات الصحية تقدم خدمات الممارس العام و التمريض من خلال طبيب العائلة، بما في ذلك؛ التمريض المنزلي والرعاية الصحية العامة ، وكذلك الحوادث البسيطة والحالات الفجائية. يتمثل دورهم في أن يكونوا حجر الزاوية في الرعاية الصحية خارج المستشفيات.

- المستشفيات موجودة لرعاية الأشخاص الذين يحتاجون إلى خدمات إضافية والعناية الطبية من خلال رقدوهم للعلاج داخل المستشفى. بإمكان و من صلاحيات لأخصائي الرعاية الصحية فقط طلب العلاج داخل المستشفى . يوجد في Landspítali غرف طوارئ للحوادث والأمراض الحادة /الحالات الفجائية وأمراض الأطفال. ، تنقسم المستشفيات إلى مستشفيات متخصصة ومستشفيات المقاطعة/البلدة.
- يتم تقديم الخدمات المتخصصة عند طبيب متخصص أو من خلال فرق عمل متخصصة.

وفقاً لقانون حقوق المرضى ، للمريض الذي لا يتحدث اللغة الآيسلندية، يحق له طلب ترجمة وتفسير المعلومات الصحية والعلاج المخطط له وغير ذلك من العلاجات الممكنة. يجب طلب خدمة مترجم عند تحديد موعد مع طبيب في مركز صحي أو مستشفى

#### 4. العناية الصحية

- المركز الصحي هو نقطة التواصل الأولى للأشخاص الذين يحتاجون إلى خدمات طبية. يمكنك الاتصال والحصول على إستشارة هاتفية من ممرض/ممرضة ، ولكن لإجراء مقابلة مع طبيب الأسرة الخاص بك عليك تحديد موعد. يجب ذكر ذلك إذا كانت خدمة المترجم مطلوبة.
- عندما يحتاج الأطفال إلى خدمات متخصصة ، من المهم أولاً الذهاب إلى طبيب الأسرة في مركز الرعاية الصحية والحصول على إحالة رسمية ، فهذا يقلل بشكل كبير من تكلفة وأجور الخدمات المتخصصة.
- يمكنك التسجيل في أي مركز صحي من اختيارك في منطقة سكنك بإظهار البطاقة شخصية ، كينييتالا ، أو إلكترونيًا باستخدام Rafræn skilríki في بوابة حقوق التأمين الصحي [Réttindagátt sjúkratrygginga](https://www.heilsuvera.is) ، انظر التعليمات هنا:

<https://www.sjukra.is/media/frettamyndir/Hvernig-skoda-eg-og-breyti-skraningu-a-heilsugaeslustod---leidbeiningar.pdf>

#### 5. خدمات العلاج النفسي والعلاج الطبيعي

- غالبًا ما يكون لدى أخصائيو علم النفس والعلاج الطبيعي عياداتهم يعملون فيها بشكل مستقل.
- إذا كتب الطبيب طلب علاج طبيبي للمريض فإن التأمين الصحي يغطي 90% من إجمالي الرسوم.
- لا يدفع التأمين الصحي مقابل الخدمات من عيادات طبية نفسية خاصة ، ولكن يمكنك التقدم بطلب إلى نقابة العمال أو مركز الخدمات الاجتماعية /البلدية وطلب العون أو الدفع المشترك.

#### 6. منتج الصحة / واحة الصحة

- Heilsuvera المنتج الصحي هو موقع / شبكة إنترنت <https://www.heilsuvera.is> للعامة الناس حول الصحة وتأثيراتها.
- يحتوي صفحتي/موقعي على شبكة آمنة من المواقع، حيث يمكنك التواصل مع موظفي الرعاية الصحية والوصول إلى البيانات من سجلك الطبي الخاص.
- يمكنك استخدام هيلسوفيرا لتحديد موعد مع طبيب الأسرة ، والحصول على نتائج تحقيقات أو فحوصات ، والتقدم بطلب تجديد وصفة طبية ، وما إلى ذلك.
- لتسجيل الدخول إلى صفحتي في Heilsuvera ، من الضروري أن يكون لديك هوية إلكترونية.

#### 7. مؤسسات الرعاية الصحية في المناطق الريفية

الرعاية الصحية في الأرياف يتم إدارتها من قبل المؤسسات الصحية في المنطقة المعنية.

[/https://www.hve.is](https://www.hve.is) غربي البلاد

[/http://hvest.is](http://hvest.is) المضايق الغربية

<https://www.hsn.is/is> شمالي البلاد

[/https://www.hsa.is](https://www.hsa.is) شرقي البلاد

[/https://www.hsu.is](https://www.hsu.is) جنوبي البلاد

[/ https://www.hss.is](https://www.hss.is) الرأس الجنوبي

نظرة عامة على الصيدليات في المناطق الريفية:

[/https://info.lifdununa.is/apotek-a-landsbyggdinni](https://info.lifdununa.is/apotek-a-landsbyggdinni)

## 8. الرعاية الصحية في منطقة العاصمة

- يدير المركز الصحي في منطقة العاصمة خمسة عشر مركزًا صحيًا في ريكيافيك ، سيلتيارنارنيس ، منطقة موسفيلس باير، كوبافوكور، كارذاباير و هابنارفيورذور.
- يمكن الاطلاع على لمحة عامة عن المراكز الصحية في منطقة العاصمة وخريطة / Kort / المواقع من هنا: [/https://www.heilsugaeslan.is/heilsugaeslustodvar](https://www.heilsugaeslan.is/heilsugaeslustodvar)

## 9. الخدمة التخصصية

- يعمل المتخصصون في المستشفيات والعيادات الخاصة. في بعض الحالات ، يلزم الإحالة من طبيب العائلة العام ، ولكن في حالات أخرى ، مثل طبيب أمراض نسائية ، بالإمكان تحديد موعد عن طريق الاتصال هاتفياً
- تعتبر المقابلة مع أطباء متخصصين أكثر تكلفة من المقابلة في مراكز الرعاية الصحية ، لذا يُنصح بالبدء من هناك Heilsugaeslan

## 10. أطباء الأسنان

- لا يشارك التأمين الصحي الأيسلندي ( SÍ ) في دفع تكاليف طب الأسنان للبالغين.
- يمكن للاجئين التقدم بطلب للحصول على منحة لدفع جزء من تكاليف طب الأسنان من دائرة الخدمات الاجتماعية و لدى بعض النقابات.
- يشارك التأمين الصحي في دفع مصاريف طب الأسنان للأطفال. يجب دفع رسوم دخول قدرها 2500 كرونا آيسلندية ، ولكن من نواحٍ أخرى ، فإن طب أسنان الأطفال مجاني للآباء.
- يجب فحص الطفل مرة في السنة لمنع تسوس الأسنان. لا تنتظر الطفل حتى يصاب بآلم في الأسنان.
- يشارك التأمين الصحي ( SÍ ) في دفع خدمات طب الأسنان لكبار السن ، أو الأشخاص الذين يعانون من الإعاقة أو ممن لديهم معاش إعادة التأهيل من معهد الضمان الاجتماعي الأيسلندي.

## 11. الخدمات الطبية خارج ساعات العمل

- إذا كانت هناك حاجة ماسة للخدمات الطبية خارج ساعات عمل المراكز الصحية ، فاتصل بطبابة الخفارة على الرقم 1700.
- يتناوب أطباء مراكز الرعاية الصحية في المؤسسات الصحية الريفية في العمل في المساء وفي أيام العطل ، ولكن يتم تشجيع الناس بشدة على الاستفادة بشكل أفضل من الخدمة اليومية النهارية أو هاتف الخدمة الرقم 1700 من أجل الحصول على المشورة والتوجيهات حيث أن نوعية الخدمة وشروط الخدمة لرعاية المرضى أفضل خلال نوبة النهار ( مما عليها الخدمة بعد العمل النهاري)
- Háaleitisbraut 68 في Austurveri مستوصف الخفارة في منطقة العاصمة يقع في Reykjavík 108 ، رقم الهاتف 1700 .<http://laeknavaktin.is> . خلال أيام الأسبوع مفتوح من ال الساعة ٥ مساء و حتى الساعة ١١ و نصف ليلا .ومفتوح من 9:00 حتى 23:30 في أيام العطل.
- توجد خدمات مسائية و أيام العطل لأطباء الأطفال في دوموس ميديكا / Domus Medica في ريكيافيك ، طلب المواعيد من الساعة 12:30 أيام الأسبوع و من الساعة 10:30 في أيام العطل .
- رقم هاتف الطوارئ للحوادث والأمراض المفاجئة هو 112.

## 12. فرع الطوارئ

- في حالات الطوارئ ، حيث تكون الصحة أو الأرواح أو الممتلكات مهددة بخطر، إتصل بخط الطوارئ 112. تعرف على المزيد حول خط الطوارئ هنا : [/https://www.112.is](https://www.112.is)
- تتوفر غرف الطوارئ في جميع مؤسسات الرعاية الصحية في كل أنحاء البلاد. من المهم معرفة مكان أقرب مرفق رعاية صحية والتوجه إليه عند الضرورة وكذلك الاستعداد جيدًا في حالة الطوارئ.

## 13. فرع الطوارئ في المستشفى البلدي Landspítali

- غرفة الطوارئ في Fossvogur مفتوحة 24 ساعة في اليوم ، على مدار السنة. يمكن للأشخاص الذهاب إلى هناك بسبب الأمراض الحادة أو الحوادث التي لا يمكن حلها في الرعاية الصحية أو الرعاية الطبية. هاتف 5432000
- يقع قسم طوارئ الأطفال في الطابق الأرضي من مستشفى Barnaspítali-Hringur في Hringbraut وهو مفتوح على مدار 24 ساعة في اليوم للأطفال والمراهقين المرضى حتى سن 18 عامًا. هاتف 5431000. يرجى ملاحظة أن الأطفال المصابين يجب أن يذهبوا إلى غرفة الطوارئ في فوسفوكور
- يقع قسم الطوارئ النفسية في الطابق الأول من مبنى جناح الطب النفسي في Hringbraut. هاتف 5434050. بالنسبة لغرفة الطوارئ ، يمكن للناس التوجه هناك في الحالات العاجلة ذات الطبيعة العقلية دون تحديد موعد.
- مفتوح خلال أيام الأسبوع من الساعة 12:00 و الى 19:00 و أما في عطلات نهاية الأسبوع وجميع أيام العطل الرسمية مفتوح من الساعة 13:00 و الى 17:00 . في حالة الطوارئ خارج هذه الأوقات ، يمكنك التوجه إلى قسم الطوارئ في فوسفوكور .

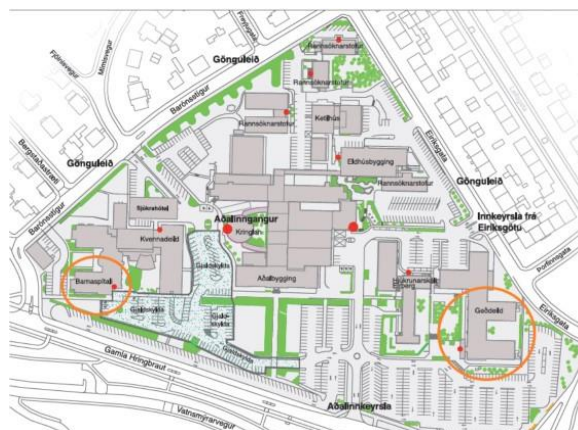
للإطلاع على معلومات حول غرف الطوارئ الأخرى في Landspítali [هنا](#) :

## Bráðamóttaka Fossvogi



الموقع ، خريطة ، لاندسبيتالي في هرينغبرويت

## Kort af Landspítala við Hringbraut



جناح الطوارئ للأطفال / هرينكور

Bráðamóttaka Barnaspítala Hringsins



جناح الطوارئ للأمراض العقلية

Bráðamóttaka geðdeildar

